

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования



**Пермский национальный исследовательский  
политехнический университет**

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной работе

  
\_\_\_\_\_ Н.В.Лобов

« 09 » апреля 20\_\_ г.

### **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Дисциплина:** \_\_\_\_\_ Иностранный язык  
(наименование)

**Форма обучения:** \_\_\_\_\_ очная  
(очная/очно-заочная/заочная)

**Уровень высшего образования:** \_\_\_\_\_ бакалавриат  
(бакалавриат/специалитет/магистратура)

**Общая трудоёмкость:** \_\_\_\_\_ 216 (6)  
(часы (ЗЕ))

**Направление подготовки:** 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и  
производств  
\_\_\_\_\_ (код и наименование направления)

**Направленность:** Автоматизация технологических процессов и производств в  
машиностроении и энергетике (СУОС)  
\_\_\_\_\_ (наименование образовательной программы)

## 1. Общие положения

### 1.1. Цели и задачи дисциплины

Овладение необходимым и достаточным уровнем иноязычной речевой и коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, учебно-познавательной, социокультурной и общепрофессиональной деятельности при взаимодействии с носителями изучаемого иностранного языка\*, а также для дальнейшего самообразования.

\* Под изучаемым иностранным языком понимается один из следующих: английский, немецкий, французский, русский как иностранный.

### 1.2. Изучаемые объекты дисциплины

Лексика иностранного языка общего и общепрофессионального характера в пределах изучаемой тематики; базовые нормы употребления лексики и словообразовательные модели, основные фонетические явления, грамматические формы и конструкции, обеспечивающие устную и письменную коммуникацию на иностранном языке; речевые, в т.ч. этикетные формулы устной и письменной коммуникации, свойственные иноязычной культуре; основные информационные ресурсы (виды словарей, в т.ч. электронных, информационно-поисковые системы); основные особенности культуры и традиции стран изучаемого языка.

### 1.3. Входные требования

Требования к предметным результатам освоения базового курса иностранного языка основной образовательной программы среднего общего образования, а именно:

- 1) сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире;
- 2) владение знаниями о социокультурной специфике страны/стран изучаемого языка и умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и страны/стран изучаемого языка;
- 3) достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;
- 4) сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
-------------	-------------------	---	--	-----------------

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
УК-4	ИД-1УК-4	Знать лексический минимум общего и общепрофессионального характера, достаточный для осуществления устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке в пределах установленной тематики; базовые нормы употребления лексики, словообразовательные модели, основные фонетические явления, грамматические формы и конструкции, обеспечивающие устную и письменную коммуникацию на изучаемом иностранном языке; основные информационные ресурсы на иностранном языке и принципы работы с ними; основные особенности культуры стран изучаемого иностранного языка	Знает общий лексический минимум русского и изучаемого иностранного языка, базовый тезаурус учебных дисциплин (истории и философии) на русском языке; литературную норму и особенности делового функционального стиля, требования к устной и письменной формам деловой коммуникации на русском и изучаемом иностранном языке.	Собеседование
УК-4	ИД-2УК-4	Уметь анализировать, сравнивать, обобщать и оценивать информацию (факты, события, явления, мнения) на изучаемом иностранном языке; логично, аргументировано и ясно выражать свои мысли в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке в ситуациях межличностной и общепрофессиональной коммуникации	Умеет анализировать, сравнивать, обобщать и оценивать информацию (факты, события, явления, мнения) на русском и изучаемом иностранном языке; логично, аргументировано и ясно выражать свои мысли в устной и письменной формах на русском и изучаемом иностранном языке в ситуациях межличностной, профессиональной и деловой коммуникации.	Дифференцированный зачет
УК-4	ИД-3УК-4	Владеть лексическим минимумом общего и общепрофессионального характера на изучаемом иностранном языке; базовыми правилами грамматики и фонетики	Владеет навыками устного и письменного делового общения на русском и изучаемом иностранном языке; навыками публичной речи; навыками подготовки и	Дифференцированный зачет

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
		<p>изучаемого иностранного языка; навыками всех видов иноязычной речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо); навыками подготовки и представления устного сообщения (в т.ч. с презентацией) в пределах установленной тематики на изучаемом иностранном языке; базовыми навыками фрагментарного письменного перевода текстов с иностранного языка на русский; навыками самостоятельной работы с иноязычным материалом с использованием справочной и учебной литературы, информационно-поисковых систем, электронных словарей.</p>	<p>представления устного и письменного сообщения; навыками делового речевого этикета; основной терминологией в деловой сфере на русском и изучаемом иностранном языке.</p>	
УК-5	ИД-1УК-5	<p>Знать основные особенности культуры и традиции стран изучаемого иностранного языка; речевые, в т.ч. этикетные формулы устной и письменной коммуникации, свойственные иноязычной культуре</p>	<p>Знает основные философские основания анализа и социально-исторический контекст формирования культурного разнообразия общества (этнокультурных и конфессиональных особенностей), основы этики межкультурной коммуникации.</p>	Собеседование
УК-5	ИД-2УК-5	<p>Уметь осуществлять межкультурный диалог в общей и общепрофессиональной сферах общения на изучаемом иностранном языке</p>	<p>Умеет учитывать в процессе взаимодействия историческую обусловленность и онтологические основания межкультурного разнообразия российского общества (этнокультурных и конфессиональных особенностей); осуществлять межкультурный диалог с представителями разных</p>	Зачет

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
			культур; проявлять межкультурную толерантность как этическую норму поведения в социуме.	
УК-5	ИД-3УК-5	Владеть навыками межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на изучаемом иностранном языке.	Владеет опытом оценки явлений культу-ры, навыками межкультурной коммуникации в профессиональной среде с учетом этических норм, исторической обусловленности и онтологических оснований этнокультурных, конфессиональных особенностей участников взаимодействия.	Дифференцированный зачет

### 3. Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		1	2
1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:	90	45	45
1.1. Контактная аудиторная работа, из них:			
- лекции (Л)			
- лабораторные работы (ЛР)			
- практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ)	82	41	41
- контроль самостоятельной работы (КСР)	8	4	4
- контрольная работа			
1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)	126	63	63
2. Промежуточная аттестация			
Экзамен			
Дифференцированный зачет	9		9
Зачет	9	9	
Курсовой проект (КП)			
Курсовая работа (КР)			
Общая трудоемкость дисциплины	216	108	108

#### 4. Содержание дисциплины

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
1-й семестр				
Личное пространство	0	0	8	12
Знакомство и установление контактов. Автобиография. Свободное время и увлечения, управление временем. Ведение личной корреспонденции. Продукт: резюме, электронные письма личного характера.				
Пространство региона	0	0	12	18
Пермь и Пермский край: промышленность, культура, природные ресурсы. Ведущие работодатели. Мой родной город. Города мира и их культурное разнообразие. Путешествия и туризм. Продукт: Презентация города.				
Образовательное пространство	0	0	21	33
Система высшего профессионального образования в странах изучаемого иностранного языка. Российские и зарубежные технические университеты. Университетский кампус. ПНИПУ, факультеты и кафедры. Продукт: Презентация факультета/кафедры				
<b>ИТОГО по 1-му семестру</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>41</b>	<b>63</b>
2-й семестр				
Проблемы экологии и здоровья	0	0	8	12
Окружающая среда и экология. Экологические проблемы и их причины. Здоровый образ жизни. Спорт, спортивные мероприятия. Продукт: Подготовка и представление доклада / написание эссе.				
Жизнь и деятельность людей науки	0	0	16	22
Выдающиеся ученые. Научные открытия, изобретения. Научные премии. Современные тенденции в науке, технике и технологиях. Продукт: Глоссарий общенаучной лексики.				
Профессиональная деятельность	0	0	17	29
Выбор профессии, профессиональная карьера. Роль иностранного языка в профессиональной деятельности. Информационно-коммуникационные технологии. Продукт: Глоссарий общепрофессиональной лексики по направлению подготовки.				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
ИТОГО по 2-му семестру	0	0	41	63
ИТОГО по дисциплине	0	0	82	126

### Тематика примерных практических занятий

№ п.п.	Наименование темы практического (семинарского) занятия
1	Знакомство и установление контактов. Автобиография.
2	Свободное время и увлечения. Управление временем. Ведение личной корреспонденции.
3	Пермь и Пермский край: промышленность, культура, природные ресурсы. Ведущие работодатели Перми и Пермского края.
4	Мой родной город.
5	Города мира и их культурное разнообразие. Путешествия и туризм.
6	Система высшего профессионального образования в странах изучаемого иностранного языка.
7	Российские и зарубежные технические университеты. Университетский кампус.
8	ПНИПУ, факультеты и кафедры.
9	Окружающая среда и экология. Экологические проблемы и их причины.
10	Здоровый образ жизни.
11	Спорт, международные спортивные мероприятия
12	Выдающиеся ученые. Научные открытия, изобретения. Научные премии.
13	Современные тенденции в науке, технике и технологиях.
14	Выбор профессии, профессиональная карьера.
15	Роль иностранного языка в профессиональной деятельности
16	Информационно-коммуникационные технологии

## 5. Организационно-педагогические условия

### 5.1. Образовательные технологии, используемые для формирования компетенций

Практические занятия проводятся на основе реализации метода обучения действием: определяются проблемные области, формируются группы. При проведении практических занятий преследуются следующие цели: применение знаний отдельных дисциплин и креативных методов для решения проблем и принятия решений; отработка у обучающихся навыков командной работы, межличностных коммуникаций и развитие лидерских качеств; закрепление основ теоретических знаний.

При проведении учебных занятий используются групповые дискуссии, ролевые игры, тренинги и анализ ситуаций.

## 5.2. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины

При изучении дисциплины обучающимся целесообразно выполнять следующие рекомендации:

1. Изучение учебной дисциплины должно вестись систематически.
2. После изучения какого-либо раздела по учебнику или конспектным материалам рекомендуется по памяти воспроизвести основные термины, определения, понятия раздела.
3. Особое внимание следует уделить выполнению отчетов по практическим занятиям и индивидуальным комплексным заданиям на самостоятельную работу.
4. Вся тематика вопросов, изучаемых самостоятельно, задается преподавателем. Им же даются источники (в первую очередь вновь изданные в периодической научной литературе) для более детального понимания обсуждаемых вопросов.

## 6. Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

### 6.1. Печатная учебно-методическая литература

№ п/п	Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)	Количество экземпляров в библиотеке
<b>1. Основная литература</b>		
1	Богданова Н. Н. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов / Н. Н. Богданова, Е. Л. Семенова. - Москва: Изд-во МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2004.	166
2	Коржавин А. В. Практический курс французского языка для технических вузов : учебник / А. В. Коржавин. - Москва: Высш. шк., 2000.	35
3	Орловская И. В. Учебник английского языка для технических университетов и вузов : учебник / И. В. Орловская, Л. С. Самсонова, А. И. Скубриева. - Москва: Изд-во МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2018.	170
4	Хавронина С. А. Русский язык в упражнениях : учебное пособие для вузов / С. А. Хавронина, А. И. Широченская. - Москва: Рус. яз. Курсы, 2017.	59
<b>2. Дополнительная литература</b>		
<b>2.1. Учебные и научные издания</b>		
1	Английский язык : учебник для гуманитарных факультетов / Н. М. Карачарова [и др.]. - Санкт-Петербург: Лань, 2001.	26
2	Ардова В. В. Учебник немецкого языка для вузов / В. В. Ардова, Т. В. Борисова, Н. М. Домбровская. - Москва: ЦентрКом, 1996.	149
3	Галкина А. А. Английский язык для бакалавров электротехнических специальностей : учебное пособие / А. А. Галкина. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2013.	81
4	Живем и учимся в России : учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся ( I уровень) / Т. И. Капитонова [и др.]. - Санкт-Петербург: Златоуст, 2019.	100
5	Курашвили Е. И. Английский язык для технических вузов : начальный курс : учебник / Е. И. Курашвили, Е. С. Михалкова. - Москва: Высш. шк., 1991.	61
6	Никитина С.А. Французский язык. Практический курс : Учеб. для вузов / С.А.Никитина. - М.: Дрофа, 2005.	5



7	Петрова Г. М. Русский язык в техническом вузе : учебное пособие для иностранных учащихся / Г. М. Петрова. - Москва: Рус. яз. Курсы, 2011.	15
8	Серова Т. С. Всемирно известные ученые и их открытия: физика, электротехника и электроника : учебное пособие / Т. С. Серова, Л. П. Шишкина. - Пермь: Изд-во ПГТУ, 2008.	11
9	Эсмантова Т. Л. Русский язык: 5 элементов : диагностические тесты / Т. Л. Эсмантова. - Санкт-Петербург: Златоуст, 2014.	30
<b>2.2. Периодические издания</b>		
	Не используется	
<b>2.3. Нормативно-технические издания</b>		
	Не используется	
<b>3. Методические указания для студентов по освоению дисциплины</b>		
	Не используется	
<b>4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента</b>		
	Не используется	

## 6.2. Электронная учебно-методическая литература

Вид литературы	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
Дополнительная литература	Высшие учебные заведения нефтегазовой сферы и система образования в России и за рубежом : учебное пособие / Е. Л. Пипченко [и др.]. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2018.	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/RUPSTUbooks220366">http://elib.pstu.ru/Record/RUPSTUbooks220366</a>	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Галкина А. А. Communication networks по дисциплине «Иностранный язык» (английский) для студентов технических специальностей : учебное пособие по дисциплине «иностранный язык» (английский) для студентов технических специальностей / Галкина А. А. - Санкт-Пе	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/lan87572">http://elib.pstu.ru/Record/lan87572</a>	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Глебовский А.С. Английский язык : учебно-методическое пособие. - Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский государственный архитектурностроительный университет, ЭБС АСВ, 2013.	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/RUBC77927">http://elib.pstu.ru/Record/RUBC77927</a> локальная сеть; авторизованны	локальная сеть; авторизованный доступ

Вид литературы	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
Дополнительная литература	Иванова И.С. Лексикограмматические тесты для студентов, изучающих русский язык как иностранный (базовый уровень) : учебное пособие / А.М. Товт, Е.А. Нивина, С.А. Ильина, И.С. Иванова. Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/RUBC81431">http://elib.pstu.ru/Record/RUBC81431</a>	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Лайпанова С.Б. Английский язык : учебное пособие / С.П. Фирсова С.Б. Лайпанова. - Йошкар-Ола: Поволжский гос-ударственный технологический университет, 2015.	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/RUBC82932">http://elib.pstu.ru/Record/RUBC82932</a>	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Могутова О.А. Английский язык : учебно-методическое пособие / О.А. Могутова. - Бел-город: Белгородский государственный технологический университет им. В.Г. Шухова, ЭБС АСВ, 2015.	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/RUBC82528">http://elib.pstu.ru/Record/RUBC82528</a> локальная сеть; авторизованны	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Невзорова Г.Д. Английский язык. Грамматика : Учебное пособие / Невзорова Г.Д., Никитушкина Г.И. - М.: Издательство Юрайт, 2017.	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/RUURAIT29">http://elib.pstu.ru/Record/RUURAIT29</a>	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Погорелая Н. Г. Le Francais quotidien. (Французский язык, уровень бакалавриата) : учебнометодическое пособие / Н. Г. Погорелая. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2017.	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib3985">http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib3985</a>	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Шамёнова Р.А. Английский язык : практикум / Р.А. Шамёнова. - Москва: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.	<a href="http://elib.pstu.ru/Record/RUBC79062">http://elib.pstu.ru/Record/RUBC79062</a>	локальная сеть; авторизованный доступ

### 6.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Вид ПО	Наименование ПО
Операционные системы	MS Windows XP (подп. Azure Dev Tools for Teaching до 27.02.2022 )
Офисные приложения.	Microsoft Office Professional 2007. лиц. 42661567

Вид ПО	Наименование ПО
Офисные приложения.	МойОфис Стандартный. , реестр отечественного ПО, необходима покупка лицензий.
Прикладное программное обеспечение общего назначения	Dr.Web Enterprise Security Suite, 3000 лиц, ПНИПУ ОЦНИТ 2017

#### **6.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Наименование	Ссылка на информационный ресурс
База данных Scopus	<a href="https://www.scopus.com/">https://www.scopus.com/</a>
Научная библиотека Пермского национального исследовательского политехнического университета	<a href="http://lib.pstu.ru/">http://lib.pstu.ru/</a>
Электронно-библиотечная система Лань	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
Электронно-библиотечная система IPRbooks	<a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>
Информационные ресурсы Сети КонсультантПлюс	<a href="http://www.consultant.ru/">http://www.consultant.ru/</a>

#### **7. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

Вид занятий	Наименование необходимого основного оборудования и технических средств обучения	Количество единиц
Практическое занятие	ноутбук	1
Практическое занятие	проектор или телевизор	1

#### **8. Фонд оценочных средств дисциплины**

Описан в отдельном документе
------------------------------